C/2025/2992

2025.5.27.

Egy földrajzi árujelző termékleírását érintő, jóváhagyott standard módosításról szóló közleménynek az (EU) 2025/27 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet [1] 5. cikkének (4) bekezdése szerinti közzététele

(C/2025/2992)

ÉRTESÍTÉS STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

(Az (EU) 2024/1143 rendelet 24. cikke)

„Kamptal”

PDO-AT-A0209-AM02 – 2025.3.14.

1. **A termék elnevezése**

„Kamptal”

2. **A földrajzi árujelző típusa**

☒ Oltalom alatt álló eredetmegjelölés (OEM)

☐ Oltalom alatt álló földrajzi jelzés (OFJ)

☐ Földrajzi jelzés (FJ)

3. **Ágazat**

☐ Mezőgazdasági termékek

☒ Borok

☐ Szeszes italok

4. **Az az ország, amelyhez a földrajzi terület tartozik**

Ausztria

5. **A standard módosítást közlő tagállami hatóság**

Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Regionen und Wasserwirtschaft [Szövetségi Mezőgazdasági, Erdőgazdálkodási, Regionális és Vízgazdálkodási Minisztérium]

6. **A jóváhagyott standard módosítás(ok) ismertetése**

1. *A szőlőfajták kiegészítése*

A „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok előállításához eddig csak a Grüner Veltliner és a Rheinriesling fajtákat lehetett felhasználni. A termékleírás módosítása következtében ezentúl a Chardonnay, a Weißburgunder és a Grauburgunder fajta is használható.

E fajták hozzáadása nem érinti sem a „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelölés elnevezését, sem annak kategóriáját. A területtel való kapcsolat is változatlan, mivel a szóban forgó fajtákat régóta termesztik a „Kamptal” OEM területén. Ezenfelül a „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok forgalmazására vonatkozóan nem vezettek be korlátozásokat. A termékleírás módosítása tehát standard módosításnak minősül.

[1] A Bizottság (EU) 2025/27 felhatalmazáson alapuló rendelete (2024. október 30.) az (EU) 2024/1143 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a földrajzi árujelzők, a hagyományos különleges termékek és a minőségre utaló választható kifejezések bejegyzésére és oltalmára vonatkozó szabályokkal történő kiegészítéséről, valamint a 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2025/27., 2025.1.15., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

Az egységes dokumentumot is módosítani kell, mivel az határozza meg a „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok előállításához felhasználható fajtákat.

2. *Az érzékszervi jellemzők pontosabb leírása*

A termékleírás módosítása magában foglalja a „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok érzékszervi jellemzőinek szigorúbb meghatározását, pontosabban, valamint a „*Gebietswein*” [regionális bor], az „*Ortswein*” [egy adott faluból vagy településről származó bor] és a „*Riedenwein*” [jogszabályban meghatározott, önálló szőlőültetvényből származó bor] kategóriájára vonatkozóan külön-külön meghatározva azokat.

Az érzékszervi jellemzők alaposabb ismertetése nem érinti sem a „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelölés elnevezését, sem annak kategóriáját. A területtel való kapcsolat szintén változatlan, mivel az alapvető érzékszervi jellemzők nem változtak: egyszerűen csak pontosabban bemutatták azokat. Ezenfelül a „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok forgalmazására vonatkozóan nem vezettek be korlátozásokat. A termékleírás módosítása tehát standard módosításnak minősül.

Az egységes dokumentumot is módosítani kell, mivel az határozza meg a „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok érzékszervi jellemzőit.

3. *Ökológiai termesztésű szőlő felhasználása*

A módosított termékleírás előírja, hogy a 2025-ös évjárattól kezdődően a bornak tanúsított ökológiai termelési rendszerekben termesztett vagy „Sustainable Austria” tanúsítvánnyal rendelkező szőlőből kell készülnie. A kisüzemi szőlő- és bortermelőkre mentesség alkalmazandó. A „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok előállításához felhasználandó szőlőre vonatkozó kiegészítő szabályok nem érintik sem a „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelölés elnevezését, sem annak kategóriáját. Ezenkívül a területtel való kapcsolat változatlan, sőt, az ökológiai termelési módszerek miatt még erősebb is. Ez a módosítás tehát standard módosításnak minősül. Az egységes dokumentumban „A bor(ok) leírása” című pontban a tanúsított ökológiai termelési rendszerek használatát vagy a „Sustainable Austria” tanúsítvány meglétét is meg kell említeni.

4. *A címkézésre vonatkozó kiegészítő szabályok*

A termékleírás módosítása a címkén szereplő adatok (fajta, OEM, hagyományos kifejezések stb.) betűméretére vonatkozó szabályokat állapít meg. Mivel erre az (EU) 2024/1143 rendelet 24. cikkének (3) bekezdésében meghatározott kritériumok egyike sem vonatkozik, a módosítás standard módosításnak minősül. A szabályokat bele kell foglalni az egységes dokumentum 9. pontjába – „További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)”.

5. *A palackozásra és a termelésre vonatkozó rendelkezések pontosítása*

Termelés: Az osztrák bortörvény értelmében az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok előállítása általában a szőlőtermő területen kívül is lehetséges, ami azt jelenti, hogy Ausztria jellemzően él az (EU) 2019/33 rendelet 5. cikkében foglalt eltéréssel. A „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelölés termékleírása annak módosítása következtében már azt is előírja, hogy a szőlőtermő területen kívüli termelést be kell jelenteni a Kamptali Regionális Borbizottságnak.

Palackozás: Nem került meghatározásra korlátozás. A szőlőtermő területen kívüli palackozást be kell jelenteni a Regionális Borbizottságnak.

Ezek a bejelentési követelmények nem korlátozzák a „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok forgalmazását, ezért standard módosításnak minősülnek. Fel kell tüntetni az egységes dokumentum „További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)” című 9. pontjában.

6. *A kisebb földrajzi egységek címkén való feltüntetésére vonatkozó rendelkezések*

A termékleírás módosítása lehetővé teszi a „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelölés szerinti területnél kisebb földrajzi egységekre való hivatkozást, kihasználva ezáltal az (EU) 2019/33 rendelet 55. cikkében biztosított lehetőségeket. Mivel erre az (EU) 2024/1143 rendelet 24. cikkének (3) bekezdésében meghatározott kritériumok egyike sem vonatkozik, a módosítás standard módosításnak minősül. A földrajzi egységek nevei szerepelnek a termékleírásban, és az egységes dokumentum „További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)” című 9. pontjában is fel kell tüntetni őket.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. **Elnevezés(ek)**

Kamptal

2. **A földrajzi árujelző típusa**

OEM – Oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. **A szőlőből készült termékek kategóriái**

1. Bor

3.1. *Kombinált Nómenklatúra-kód*

— 22 – ITALOK, SZESZES ITALOK ÉS ECET

2204 – Bor friss szőlőből, beleértve a szeszezett bort is; szőlőmust, a 2009 vtsz. alá tartozó kivételével

4. **A bor(ok) leírása**

„Kamptal" bor

A „Kamptal" oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott bort a „*Qualitätswein*" [minőségi bor] előállításához használt alábbi szőlőfajtákból állítják elő: Grüner Veltliner, Riesling, Chardonnay, Weißburgunder, Grauburgunder. A bor e fajták egyikéből vagy azok keverékéből készülhet. A házasítás minden esetben megengedett, amennyiben az nem érinti hátrányosan a megjelölést.

A bor a következő érzékszervi tulajdonságokkal bír:

a) ***„Gebietswein***" [regionális bor]: Ezek a borok a következő tulajdonságokkal rendelkeznek: könnyű vagy közepes test, nem dominál a botritisz, nem érezhetők fás tónusok, kiegyensúlyozott íz, az évjáratra jellemző sűrűség.

b) ***„Ortswein***" [több szőlőültetvényt magában foglaló szőlőtermő település nevével ellátott bor]: Ezek a borok a következő tulajdonságokkal rendelkeznek: közepesen erős test, nem dominál a botritisz, a termőhelyre jellemző érettség, nem érezhetők fás tónusok, kiegyensúlyozott íz, az évjáratra jellemző sűrűség.

c) ***„Riedenwein"*** [jogszabályban meghatározott, önálló szőlőültetvény nevével ellátott bor]: Ezek a borok a következő tulajdonságokkal rendelkeznek: közepes vagy erős test, amelyet a szőlőültetvény sajátos talaj- és éghajlati jellemzői befolyásolnak, fűszerestől mérsékeltig terjedő aromák, amelyekben nem dominál a botritisz, nem, vagy csak enyhén érezhetők fás tónusok, kiegyensúlyozott íz, az évjáratra jellemző sűrűség.

A 2025-ös évjárattól kezdődően a bornak tanúsított ökológiai termelési rendszerekben termesztett vagy „Sustainable Austria" tanúsítvánnyal rendelkező szőlőből kell készülnie.

Általános analitikai jellemzők

— Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék): 12,5

— Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék): 11,5

— Minimális összes savtartalom: 4,0 g/l, borkősavban kifejezve

— Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter): 18

— Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter): 250

5. **Borkészítési eljárások**

5.1. *Különleges borászati eljárások*

Különleges borászati eljárás

A „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelölés esetében az (EU) 2019/934 és az (EU) 2019/935 rendeletben az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel rendelkező borokra vonatkozóan előírt összes borászati eljárás megengedett, a kálium-szorbáttal és a dimetil-dikarbonáttal történő kezelés kivételével. A borok e rendeletek szerinti savtompítása engedélyezett. A savtartalom növelésének engedélyezéséről az osztrák Szövetségi Mezőgazdasági, Erdőgazdálkodási, Regionális és Vízgazdálkodási Miniszter dönt a vegetációs időszak alatti időjárási körülmények alapján. A savtartalom növelésére annak engedélyezése esetén a fenti rendeletek előírásai az irányadók.

A szőlőlé minimális musttartalmának el kell érnie a 15 klosterneuburgi mustfokot (= 9,5 térfogatszázalék).

A természetes alkoholtartalmat legfeljebb 2 térfogatszázalékkal (vagy kedvezőtlen időjárási körülmények esetén és a Szövetségi Mezőgazdasági, Erdőgazdálkodási, Regionális és Vízgazdálkodási Miniszter engedélyezését követően 2,5 térfogatszázalékkal) lehet növelni, szacharóz, sűrített szőlőmust vagy finomított szőlőmustsűrítmény hozzáadásával, illetve részleges sűrítéssel.

A g/l-ben kifejezett ki nem erjedt cukortartalom nem haladhatja meg a g/l-ben kifejezett titrálható savtartalmat.

A borkészítésre vonatkozó korlátozások

A 2025-ös évjárattól kezdődően a bornak tanúsított ökológiai termelési rendszerekben termesztett vagy „Sustainable Austria” tanúsítvánnyal rendelkező szőlőből kell készülnie. Ez nem vonatkozik azokra a bortermelőkre, akik egy adott évjáratra vonatkozó szüretelési nyilatkozatukban 5 000 liternél kisebb termelési volument jelentenek be a „Kamptal DAC” bor tekintetében. Amennyiben a bor előállításához felhasználandó szőlőt olyan szőlőtermelőtől szerzik be, amelynek szüretelési nyilatkozata szerint a teljes termelés 6 000 kg vagy annál kevesebb, a szóban forgó szőlőnek nem kell tanúsított ökológiai termelési rendszerekből származnia vagy „Sustainable Austria” tanúsítással rendelkeznie a nyilatkozat kiállításának évében. A bortermelő azonban egy adott évben legfeljebb a „Kamptal DAC” bor előállításához felhasznált összes szőlő 15 %-át szerezheti be ilyen szőlőtermelőktől.

5.2. *Maximális hozamok*

„Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott bor

10 000 kg szőlő hektáronként

6. **Körülhatárolt földrajzi terület**

A „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelölés az alsó-ausztriai Etsdorf-Haitzendorf, Hadersdorf-Kammern, Langenlois, Lengenfeld, Schönberg am Kamp és Straß im Straßertale településekre terjed ki.

7. **Borszőlőfajta/borszőlőfajták**

Chardonnay – Morillon

Grauer Burgunder – Grauburgunder, Pinot Gris, Ruländer

Grüner Veltliner

Weißer Burgunder – Weißburgunder, Pinot Blanc, Klevner

Weißer Riesling – Riesling, Rheinriesling

8. **A kapcsolat(ok) leírása**

„Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott bor

A Kamptal régió talaja már a 270 millió évvel ezelőtti perm korszakban kialakult. A terroir képződményei lösz-, murva- és őskőzettalajokból állnak; helyenként előfordulnak vulkanikus elemek.

A Kamptal klímáját egyrészt a meleg kárpát-medencei éghajlat, másrészt a Waldviertel felől érkező hideg áramlatok befolyásolják. A csapadékmennyiség évi 550 és 600 mm között alakul. Az éves átlaghőmérséklet 9 °C feletti. A mélyen fekvő völgyekben május közepéig kell számolni tavaszi fagyokkal. A bor a következő jellegzetes tulajdonságokkal bír:

Grüner Veltliner: gyümölcsös, finom fűszeres.

Riesling: illatos, elegáns, ásványos.

A Reserve borok stílusa erőteljes, markáns, a fajtára jellemző aromákkal. Ezeken a borokon néha enyhe botritisz- és fás tónusokat is lehet érezni. A meredek teraszokon, ahol löszréteg nem tudott lerakódni, erőteljes, ásványos, érlelésre kiválóan alkalmas Riesling készül. A szélesebb agyag- és löszteraszok ideálisak a lendületes, gyümölcsös Grüner Veltliner előállításához. A kárpát-medencei éghajlatra jellemző forró nappalok és a hideg éjszakák sokszínű aromát és élénk savszerkezetet kölcsönöznek a boroknak.

9. **További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)**

Jogi keret:

Nemzeti jog

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

A „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok az osztrák bortörvény értelmében csak állami hitelesítési számmal [*staatliche Prüfnummer*] hozhatók forgalomba. Az állami hitelesítési szám megszerzéséhez mintát kell venni minden olyan borból, amelyet a „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel kívánnak forgalomba hozni, és a mintát analitikai és érzékszervi vizsgálatoknak kell alávetni (módszeres ellenőrzés; lásd a termékleírást).

Az érzékszervi vizsgálat során a borokat egy hat kóstolóból és egy elnökből álló hivatalos kóstolóbizottság vizsgálja meg. A mintákat jelöletlenül teszik a kóstolók elé. A vizsgálati űrlapon csak az értékeléshez szükséges információk vannak feltüntetve, mint például a hagyományos elnevezés, a fajta és az évjárat. A kóstolók a tapasztalataik és az előre megadott referenciaborok alapján értékelik, hogy a bemutatott borok megfelelnek-e a „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelölésre jellemző jegyeknek, és forgalomba hozhatók-e (hibamentesek).

A „Kamptal DAC” kereskedelmi megnevezéssel ellátott bor állami hitelesítési számának megadására irányuló eljárás keretében borbizottsági kóstolást kell tartani, amelyre a Szövetségi Borászati Hivatalban kerül sor. Legalább négy kóstolónak kell igazolnia, hogy a bor megfelel a „Kamptal DAC” követelményeinek. Ha a kóstolás eredménye 3:3, akkor nem kell megismételni a próbát.

A „Kamptal” borra vonatkozó állami hitelesítési számot első alkalommal kérelmezni szándékozó feleknek írásban értesíteniük kell a Kamptali Regionális Borbizottságot.

A „*Gebietswein*” kategóriába tartozó borok esetében sem az előoldali címkén, sem a fő címkén nem szabad a „Kamptal” eredetmegjelölésnél kisebb származási helyet feltüntetni.

Az „*Ortswein*” kategóriába tartozó borok esetében sem az előoldali címkén, sem a fő címkén nem lehet kisebb származási helyet feltüntetni (kivéve a termékleírásban felsorolt, több szőlőültetvényt magukban foglaló szőlőtermő településeket).

A „*Riedenwein*” kategóriába tartozó borok esetében mind az előoldali, mind a fő címkén egyetlen önálló szőlőültetvény nevét kell feltüntetni.

Megengedett a szőlőfajták, márkák és fantázianevek feltüntetése, valamint a módosított osztrák bormegnevezési rendelet (Szövetségi Közlöny [*BGBl.*] II., 111/2011. sz.) értelmében a „*Qualitätswein*” esetében engedélyezett megnevezések használata. A „*Gebietswein*” esetében az ilyen jelölések nem lehetnek nagyobbak a „Kamptal” elnevezéshez használt betűméret felénél; az „*Ortswein*” esetében a betűméret nem lehet nagyobb a több szőlőültetvényt magában foglaló szőlőtermő település nevének feltüntetéséhez használt betűméret felénél; a „*Riedenwein*” esetében pedig a betűk nem lehetnek nagyobbak, mint az önálló szőlőültetvény nevének betűmérete.

A Chardonnay, Weißburgunder és Grauburgunder fajtanevek csak a fő címkén tüntethetők fel.

A „Kamptal” szőlőtermő terület mellett a „DAC” vagy „Districtus Austriae Controllatus” megjelölést mind az előoldali, mind a fő címkén fel kell tüntetni, legfeljebb a „Kamptal” névnél használt betűméret felével megegyező méretű betűkkel. Az előoldali címkén fel kell tüntetni a „Kamptal” elnevezést; a „DAC” vagy a „Districtus Austriae Controllatus” kiegészítés elhagyható [*sic*]. A „Qualitätswein” kivételével további megnevezések használata nem engedélyezett.

A „Niederösterreich” OEM vagy a „Weinland” OFJ feltüntetése nem megengedett.

Az évjárat feltüntetése kötelező.

A „Reserve” kifejezés használata esetén a bort legkorábban a szüretet követő második év július 1-jén lehet állami hitelesítési számmal ellátni.

A bormegnevezésről szóló módosított rendelet (*BGBl.* II., 111/2011. sz.) 1. cikke (1) bekezdése 6. pontjának g) alpontja szerinti megnevezések használata nem megengedett.

A Kamptal szőlőtermő területnek a szőlőtermő területnél kisebb földrajzi egységei kizárólag „Kamptal” borok megjelölésére használhatók.

Jogi keret:

Nemzeti jog

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen való előállítás tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

Az osztrák bortörvény értelmében minden oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott bort vagy azon a borvidéken (OFJ esetében a származási régióban) kell előállítani, ahol az OEM-terület található, vagy egy szomszédos borvidéken. Ausztria tehát általában él az (EU) 2019/33 rendelet 5. cikkében foglalt eltéréssel. A „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok előállítására vonatkozóan további feltételek kerültek megállapításra, amelyek lehetővé teszik a származási területen kívüli termelést, amennyiben azt bejelentik a Kamptali Regionális Borbizottságnak.

Jogi keret:

Nemzeti jog

A további feltétel típusa:

Csomagolás a körülhatárolt földrajzi területen belül

A feltétel leírása:

Az osztrák bortörvény nem állapít meg az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok palackozására vonatkozó általános szabályokat. A „Kamptal” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok minőségének és jellegzetes tulajdonságainak biztosítása érdekében a palackozás tekintetében a következő feltételek kerültek meghatározásra:

A bort a „Kamptal” OEM területén belül kell palackozni. A származási területen kívüli palackozás akkor lehetséges, ha azt bejelentik a Kamptali Regionális Borbizottságnak.

A termékleíráshoz vezető link

https://info.bml.gv.at/dam/jcr:9034ac7d-a3bf-4c58-9d3a-24acc5f18df9/Produktspezifikation_Kamptal.pdf